

Selain harga instalatir pabrik gula dari cap. 1500 tons per day by double sulphitation process, hendaknja pula dimosulla dala harga taksiin :

- a. Factory building completed with ^{all} foundation works.
- b. Galleries
- c. Laboratorium 10 x 12 meter.
- d. Atelier (repair-shop) 12 x 30 meter.
- e. Machine room Kator incl. tele route 10 x 12 M.
- f. Magasin untuk berbagai material 10 x 12 M.
- g. Magasin untuk umum material 12 x 40 M.
- h. Suiker goedong tjukung untuk productie gula tsh.

Textang mesin diesel dala Ceterale :

- a. Diesel tsh selain tenaga keperluan pabrik cap 1500 tons per day harus pula meliputi tenaga listrik untuk (dinolter giling)
 - 1. penangan : lepas dala pabrik terminal
Lab. - Atelier - hal kil. - 1125 - 1125 - meter saja
dll
 - 2. penangan : lepas lusa pabrik jitu ^{terru} veople
 - 3. penangan : lepas utul dala waya selang
+ Bo rumb
 - 4. tenaga utul brillante waya

Wheelsets dan buffer springs untuk locomotives harus disesuaikan dengan type kami "Java-type".

Spesifikasi alat² dalam office memang sesuai permintaan kami.

⑥ ^{sejorn:} Sanjak alat² masih kurang jelas, misalnya ^{pro:} "boiler detergent", "foundation materials" dari setasiun ketel uap tidak ada penjelasan atau gambar². Demikianpun "spareparts untuk tiga tahun" belum ada spesifikasi. Sebaiknya detail² teknis nanti dibitjarkan di Tokyo.

⑦ Yang terang misalnya harga untuk 300 kVA diesel generator (US \$ 77.800=) hampir 2x harga Cash dari Jerman Barat (US \$ 37.500=) dan juga 2000 kVA turbogenerator (US \$ 207.100.#) yang Cash dari Eropa Barat ± US \$ 110.000.#) Demikianpun Milling Station, Railway equipment, Boiling and curing Station dsb. 30-100% lebih mahal. Tepaksa beberapa pro nanti ditunda.

⑧ Daripada satu team datang dari Djipang yang terpaksa sangat terbatas, misalnya satu ahli hotel kurang mengerti listrik, diesels, Centrifuges dsb, sebaiknya satu team PPN dikirim ke Tokyo dan disana ahli²/insinjur² dari tiap pabrik dapat dipanggil sehingga semua detail² teknis segera dapat diselesaikan/dipilih yang paling bjotjoh untuk pabrik² gula kami ("on-the-spot").

195
95

Djakarta, 6/2-68

TC₂

(Kawan Gurnu)

Hal ini terdjadi kalau seorang buruh dengan sesuatu pembajaran (upah) melakukan pekerdjaan, tetapi sementara itu ia djuga ikut mikul ongkos² dan risiko jang berhubungan erat dengan pekerdjaan itu.

Berdasarkan ketentuan 1601 c ayat pertama ini, maka kalau ada pertentangan antara kedua matjam perdjandjian ini, maka terlebih dahulu harus dilindungi kepentingan orang jang mendjadi buruh (pihak jang dianggap buruh).

Bila yg soo ka nutk sumber digitung
 Revisi mata akan mengalami camp
 30 hari lebih lama.

Nutk ini akan mengalami kecurangan
 pelt 30 : kehabisan gula (kristal) =
 $15000 \text{ g} \times \text{cost price} / \text{Rp } 350$
Rp 5.250.000

Pengaruh.

lori $\frac{750}{15000}$
 cup $\frac{15000}{150}$

60
 $\frac{375}{15000}$

750
 $\frac{690}{2125}$
 $\frac{13000}{1400}$
 $\frac{1500}{200}$

$2000 : 700 = 2,857$

mulai masuk pg. d. 16⁰⁰ → 24⁰⁰
 yg 1315 ada simpl. sebelum dir. pg. d. 4⁰⁰ pag.

57,5 mulai 305 habis d. 4⁰⁰

$\frac{250}{20}$
 $\frac{20}{820}$

$\frac{16500}{100} : 40 = 412$
 $\frac{50}{40}$
 $\frac{100}{100}$

$\frac{220}{412}$
 $\frac{412}{408}$

$16500 : 40 = 412$

$\frac{412}{412}$

$\frac{408}{408}$

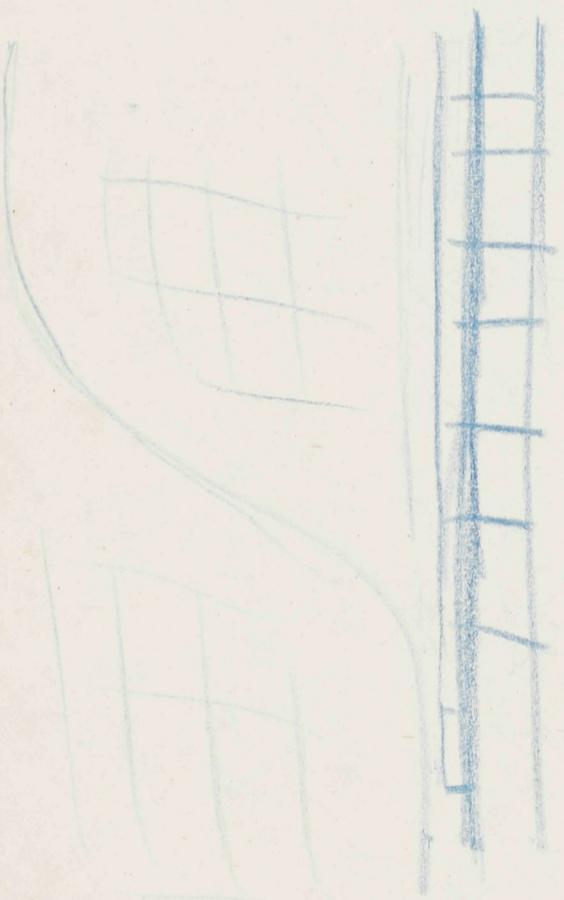
Kersal. $17\frac{1}{2}$ km = (3500) rambu à Rp 1500 = Rp 5.250.000
 wasteb. 4 km = $450 \times$ Rp 2600 = Rp 1.620.000
 SH 1 km = $112 \times$ Rp 2600 = Rp 403.200

Lari $305 + 200 = 505 \times 12000 =$ Rp ~~6.060.000~~
250+20+10%
prop 100
51H 405
4.800.000

diesel 50 pk } = Rp 500.000 ✓
 elek motor 50 pk } = Rp ~~300.000~~ ✓
 kerangka
 koop lent ✓ Rp 600.000 (conpl + g. wad
 Rp 50.000 (verkel)

Pen
 Pemb kerangka +
 Pembatan besi +
 pnel loner }

Rp 500.000.



2. 250.000
 1. 620.000
 403.200
~~860.000~~
~~860.000~~
 500.000
~~200.000~~
 600.000
 50.000
 500.000

~~15.483.200~~

1.500.000

~~16.983.200~~

15.483.200

3. lokasi à Rp 100.000

12000
 405
 600
 480000
 480000

- c. adu-domba antara Pimpinan dengan Instantie's setempat. Hal ini njata djelas dalam perkaranja Sdr. Soeseno Soeardjo (chemiker) jg. dituduh oleh seorang Tionghwa menerima suap pada waktu mengeluarkan D.O. Gula. pada kira2 pertengahan tahun ini, dengan memutar-balik pendaftaran penerimaan D.O. Dalam hal ini disiarkan kabar oleh I.H., bahwa Pimpinan ikut tersangkut.

Berdasarkan atas fakta2 tsb. diatas dan mengingat dekatnja waktu up-grading, maka kami mengharapkan penyelesaian pemindahan Sdr. I.H. ini didalam waktu singkat.

Kemudian terima kasih sebesar2nja kami utjapkan.

Salam kami.

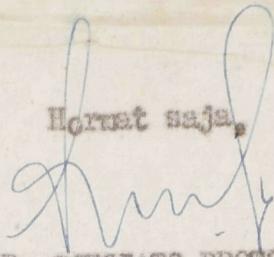
(Roestomo).

Roestomo Djojoadisapoetro
P.G. Asembagus.
Situbondo.

Kjolomadu, sebab saja akan pemberi laporan dulu kepada
dir. saja.

Merupakan laporan saja tentang peninjauan saja di Kesatuan Djatene.
Mendahan saja.

Hormat saja,



(R. SEGIATO BROTODIRJO).-

Meaal Sragi + Tjomial
 1500 + 900
 //
 2400 Ha.

~~1500~~
~~900~~
~~2400~~

Cap. Sragi (17500 qt/24) dan atas dasar hasil per ha =
 1000 rden Tjomial maka cap giling Sragi tiap
 hari = $\frac{2400000}{17500} = 137 \text{ hari} = \frac{2400}{137} = 17,5 \text{ ha.}$

mulai giling 20 April.
 20 April s.d 31 April = 102 hari
 dlm 102 hari akan digiling $102 \times 17,5 \text{ ha} =$
 1785 ha.

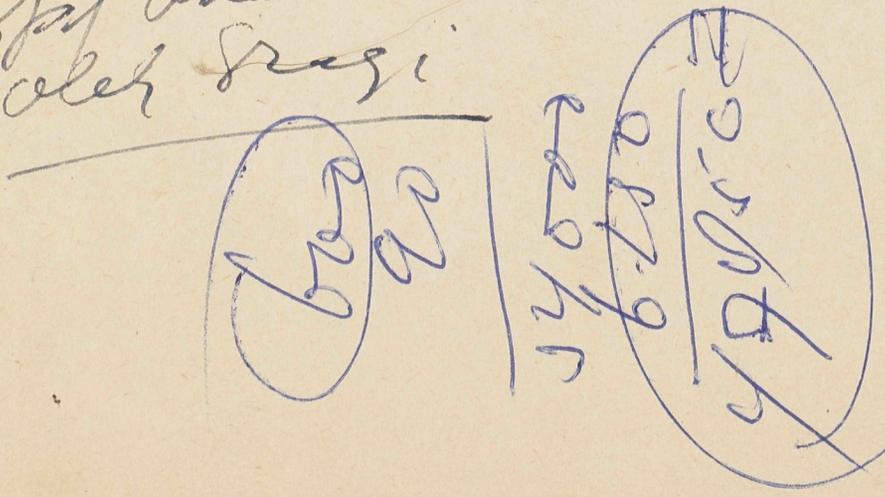
Sisa ha yg masih harus digiling dlm
 bkr Begustus dst dng mengingat adanya
 rdt daling sebanyak 19 ada $2400 - 1785 \text{ ha} =$
 615 ha.

Berarti $615 \times 1000 \text{ qt} \times 117$ (rdt sampai akhir April)

= 67650 qt kristal
 yg didapat km akan ada rdt daling pd
 penggilangan dlm bl Beg. dst 12
 hari dapat $615 \times 1000 \text{ qt} \times 109 = 61500 \text{ qt}$

Sisa = $67650 - 61500 \text{ qt} = 6150 \text{ qt}$
 Berarti akan diderik berugn $6150 \times \text{Rp } 332 =$
 Rp 2.041.800.

Spj dlat sruak
 oleh Sragi



den geling

- 3 mandou kwe & dus voorw $\{(30 \times 6,50 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} / 3 = 2002,0$
3 pekeron " $\{(30 \times 5 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 3 = 1597,02$
3 mandou beruikkisten $\{(30 \times 7 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 3 = 2137,02$
15 pekeron beruikkisten $\{(30 \times 5,50 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 3 = 2272,02$
3 mandou perse $\{(30 \times 7,50 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 3 = 2272,02$
18 pekeron perse $\{(30 \times 6 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 18 = 11202,12$
3 mandou verdamping $\{(30 \times 7,50 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 3 = 2272,02$
3 cornut " $\{(30 \times 6 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 3 = 1869,02$
3 A kokers $\{(30 \times 7,50 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 3 = 2272,02$
3 B kokers $\{(30 \times 8,50 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 3 = 2542,02$
3 C kokers $\{(30 \times 10 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 3 = 2947,02$
3 A " $\{(30 \times 12 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 3 = 3407,02$
1 hoofdkoker $\{(30 \times 15 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 1 = 1432,34$
3 snechten $\{(30 \times 6 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 3 = 1869,02$
3 mandou boelhog $\{(30 \times 7 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 3 = 2137,02$
15 pekeron " $\{(30 \times 5,50 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 15 = 6388,08$
6 " alsoe schoof $\{(30 \times 5 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 6 = 3194,04$
3 mandou B draaiers $\{(30 \times 7,50 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 3 = 2272,02$
21 pekeron " $\{(30 \times 6 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 21 = 13069,14$
3 mandou C draaiers $\{(30 \times 7 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 3 = 2137,02$
12 pekeron " $\{(30 \times 5,50 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 12 = 6388,08$
3 mandou D " $\{(30 \times 7 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 3 = 2137,02$
30 pekeron D " $\{(30 \times 5,50 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 30 = 17320,20$
3 kalkmelle pekeron $\{(30 \times 5 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 3 = 1597,02$
3 suikerweze $\{(30 \times 6,50 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 3 = 2002,02$
12 pekeron " $\{(30 \times 5 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 12 = 6388,08$
3 mandou rietlos $\{(30 \times 6,50 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 3 = 2002,02$
27 pekeron " $\{(30 \times 5 \times 3) / + 45 + 22,35 + 15\} \times 27 = 14373,18$

127 961,72
4
5 11846,80

Cane sugar factory by sulphitation process
cap : 1500 tons per day.

Power generating plant : (Berapa HP bila cap. 1500 ton/day?)

1. Dua buah diesel machines direct gekoppeld dengan Generator (return per minute ^{antara} 250 - 500) output 400 Volt star connection, frekwensi 50. Kedua mesin ini harus dapat berkerja parallel. (dari 450 KVA masing-masing)
2. Satu buah diesel machine idem output 400 Volt star connection frekwensi 50 250 KVA. (emergency)
3. Satu buah diesel machine idem dari 100 KVA (lun giting)
4. Harus diingat bahwa generator tsb pada sub 1 selain memberi tenaga pada electro motor dalam pabrik, juga memberi tenaga pada:
 - a. workshop
 - b. mesin las
 - c. lampu : dalam / luar pabrik / gudang dsb / ~~Kantor~~ Lab.
 - d. umum : pegawai & tukang
 - e. waterleiding utama.

No. urut:	Tertanggal	Dikirim dari	Gr.no.	Banjak Sm	Berat ton	Srt. PAS no	Beaja
26.	23/4/62	Gedangan	539-I	17 Sm		227661	Rp 2834,--
27.	"	"	8578	17 "		227661	" 2834,--
28.	"	"	4089	17 "		227661	2834,--
29.	"	"	4352	17 "		227661	2834,--
30.	25/4/62	Kd.Djati I	809-I	20 "		228578	2785,--
31.	"	"	378151	20 "			2785,--
32.	"	" III	4862	17 "		228605	2785,--
33.	"	" III	8005	18 "		228645	2825,--
34.	26/4-62	" III	4977	17 "		228607	2884,--
35.	27/4-62	" I	6100	20 "		228647	2825,--
36.	28/4/62	" III	2296	17 "		228609	2785,--
37.	30/4/62	" III	1347	17 "		228610	2785,--

37. Gerbong Djomblah; Stempel Meter 683 Sm.

Bersambung.

Tembusan terkirim:

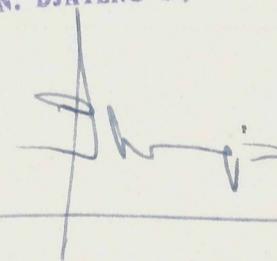
- 1). Pg. Kalibagor.
- 2). Archief.

Hormat kami,

t.t.d. (R.S. Tsbandie).

Sesuai dengan aslinja.

PERUSAHAAN PERKERUNAN NEGARA
KESATUAN DJAWA-TENGGAH II
(P.P.N. DJATENG II)



- a) Fabrick installatie (onveilig) dan plat & dalam fabrick 23 000 000
- b) Fabrick gebouwd dan plonjing 6 000 000
- c) 100 ct lorrie a 3000 500 000
- d) 20 Kon Karbanen 300 000
- e) Diverse hulpetukken railban 900 000
- f) 10 ct tractors a 100 000 1 000 000
- g) 1 ct truck in jeep 100 000
- h) 1 ct brandweer 300 000
- i) aanmaak stroomlijn bak en drink waterleiding 500 000
- j) elektrische materialen 500 000
- k) implementia
- l) atelie benodigheden draabank 1 000 000
- m) Reserve onderdelen a andere arti 5 000 000
- n) Beras verbruik 1 530 000
- o) Brand sport kosten 840 000
- p) transport stampoloe naar gudang 80 000 x 0,45 36 000
- q) transport gudang naar wagon 40 000 x 0,45 18 000
- r) transport verpakking 6 200

120 000
80 000
20 000

$26.820 + 27.820 + 908 = 55.748$
 $26.295 + 27.820 + 90$
 $26.820 + 27.820 + 90$
 26.820 + 27.820 + 90

1500 ton / per day.

A

1. Tidak ada steam turbine dengan 6.500 HP,
(tidak mungkin di tropis)

2. Banyak steam machine (steam engine) 2 ay-
linda (panda verticale) dengan snelheid
antara 250 tot 500 toeren / min, direct setip-
peld dengan Generator dari output ^{van} 400 tot 450
PK.

3. 2 buah sub 2, agar dapat berdjalan parallel
dan / atau masing²

4. 1 buah Arm 250 KVA emergency.

5. 1 buah diesel dari output 100 KVA

Dari keperluan diluar compagne, untuk:

1. Atelien

2. Ras dynamo / agregate

3. Penerima listrik di Kanton, Kame Obet,

anda nabi, penerima listrik di rumah: peger
wi staly, sunu bon dll.

6. Tidak pakai surka draga

7. Alkohol febril sudah ada tetapi ini vertjuna
ditunda dahulu. Aha tetapi di dala pasana rji
kann ditjantaha, kewan kewan aha di perlegh.
ki. Azar Tanch maal. rfg. siben tahu, supnja iper
constructie werlize dapat di perle fipi.
Jenusa iper constructie dari Japan, pada beritah

- a. ...
- b. ...
- c. ...

1. ... 60 x 120
2. ...

g. ...
 ...
 ...

1. ...
2. ...
3. ...

...

1. ...
2. ...
3. ...

...

...

⑤₂

gonie dache et Delage
(86x176) 4.000 n à 11.25 45.000

VI

Alexandre Appare 60 kg à 33.40 2.004

389.105

Proseunt overmaking:

Diverse material

3.000

3.000, =

Embllage materiale:

Gaeniegare 3000 kg à 7.50 22.500

Gen zelle 240000 n à 7. 1.680.000

Direct clipp, plomber, dand
leson, getel overbedeltyg 2.000

updratis bascules 1.000

1.705.500

1119.500
1000.000
3.000
5.000
10.000
53.000

Total of te slaan 200.000 zakk. Opslag in Gdg I 150.000 zakk in Gdg II 50.000 zakk

Opslagkosten Gdg I: 45.000 x 0.48 = 21.600	Gdg II: 20.000 x 0.73 = 14.600
45.000 x 0.535 = 24.075	20.000 x 0.785 = 15.700
45.000 x 0.595 = 26.775	10.000 x 0.845 = 8.450
10.000 x 0.675 = 6.750	
5.000 x 0.79 = 3.950	
<u>83.150</u>	<u>38.750</u>

(E) VIII

gereguleerd

total = 121.900.

Productie 1956: 230.000 zakk af te voeren in 1955: 115.000 a 0.51 = 58.650
 1956: 115.000 a 0.51 = 58.650

Order aanname zie plotselinge aflevering

Koste te betalen in 1956: 115.000 a 5.50	632.500, =
" " " 1957: 115.000 a 5.50	632.500, =
	<u>1.265.000, =</u>

O.L.F. Transport verzekering

Te betalen in 1955: 0.05% x 115.000 zakk a Rp 210 = 12.075	
" " " 1956: 0.05% x 115.000 zakk a Rp 210 = 12.075	24.150, =

Pakkhuis huur: raming in 1956

1956	50.000	
1957	50.000	100.000, =

Overeenkomst Rp 10.000 (voorwaarde te betalen in 1957 Rp 6.000)

Opslagkosten Gdg I en Gdg II in 1956: 115.000 a 102.25 Kg
 11750.75 ton a Rp 6.20 = 72.904.25

Opslagkosten in 1956: 115.000 zakk a 102.25 Kg	
11750.75 ton a Rp 6.20	72.904.25
	<u>145.808,50</u>

15.000.000 x 0.352 = 5.280.000

IX

(A) Hulp labrate:

ide

overwerk: 700 ure

1 Weegbussen

ide

1 Hulp weegbussen

ide

estru overwerk

5/6 5/6

Weegbusschijven:

estru overwerk

5/6

Weegbussloten:

ide

Nacht biosiers

Daggelden:

pekerij in t meyor

ide

Tijd daglonen oft kerkint

Wat daggelden en G.O. kerk.

tijd daggelden oft. Fahr. chf.

daglonen v.d. vorkunde sed cap.

weegbussingen

+ Rp 396.

I

II

overwerk

overwerk

overwerk

overwerk

overwerk

overwerk

overwerk

overwerk

overwerk

overwerk

overwerk

overwerk

overwerk

overwerk

overwerk

(A)

(A) Fabriek:

I Schip personeel

overig personeel: mant gelden

6 magazijn mannen:

salaris per maand Rp ged. 12 maanden = 12 x Rp = Rp.....

Kinderbijslag " " " " = 12 x Rp = Rp.....

overval ged. de exp. = 660 ure = x Rp + Rp = Rp.....

170

2 mag. schrijvers

de

1 Hoofd Red. salaris per maand Rp 2616,38 ged. 12 maanden = 12 x 2616,38 = 31.396,56

7 Redacteuren Kinderbijslag 594,70 " " " " = 12 x 594,70 = 7.136,40

overval ged. de exp. = 700 ure = 700 x (2.616,38 + 288) = 11.751,83

170

Extra overval

Redacteuren: $12 \times (Rp \dots + Rp \dots) \times \dots$

Mantgelders ged. de expagie: over de P.O. mechanismen

salaris per maand Rp ged. 12 maanden =

Kinderbijslag

overval ged. de exp. ure (Rp + Rp)

170

Suiker kokers:

overval: 700 ure

(I)

(I)

170

(A)

Hulp labo...

overval: 700 ure

1 Mag. schrijver

1 Hulp overzichter

extra overval

Magazijn schrijver

de overval

Magazijn schrijver

Magazijn schrijver

Magazijn schrijver

Magazijn schrijver

Magazijn schrijver

Magazijn schrijver

Magazijn schrijver

Magazijn schrijver

Magazijn schrijver

Magazijn schrijver

Magazijn schrijver

Magazijn schrijver

1

Sengon Komat

Kep. Atong, bernama
Mirandolle, Vouk & Co
N.V.

Kami, beserta beberapa kawan² sepeham,
dari pabrik gula di Modjo (Gragen), Sjiwa Te-
ngah, sedang meren tjanakan untuk mendirikan
sebuah pabrik gula yang mana nanti akan
melatami tebu² Rajit disekitar pabrik tob.

Maksud tulisan kami ialah ~~untuk~~ ^{di petak} lain
daripada agar kami dapat diberi djabar, bazar
mana tjara kami menjelenggarakan sesuatu
pembangunan. Sedangkan laporan untuk keperluan
lain itu kami telah menperjaja. ^{sejitan² dan}

Selain daripada itu, banyak pula kawan²
lainnya yang juga menperjaja tjita² membangun,
aha tetapi kesemuanya ini memerlukan kepitaul
j tidak sedikit.

Untuk dijelaskan, kami surutkan disini
pembangunan - apa j menere tjita² - itu :

- a. pabrik gula (pasir)
- b. pabrik beras
- c. pabrik minyak kelapa
- d. pabrik membuat nama anak²
- e. reclame bureau
- f. electrificatie kaha² ketjil
- g. pabrik susu kental

- B. Ketels dipanaskan dengan systeem
sperier (residu), dan stoom druk chu-
sus dipergunakan untuk memarak.
- C. Ruwsap meettoestellen dengan bordesnya
(Bedjina = pengukur ruwsap.)
- D. Separator, Voorwarmers, Verdamping dan
Kochpannen complete dengan bordesnya
- E. Besinkisten dan filter persen lengkap
dengan bordesnya.
- F. Centrifuges lengkap dengan bordesnya
berserta schroefgaten, schudgaten dan
strop pompen.
- G. Jacobs ladder dengan ouiker droger dan
schud seefnya.
- H. Koeltroggen serta schroefgaten lengkap
dengan pompa = curite.
- I. Pompas bolen press machine.
- J. Centrale terdiri dari 3 mesin diesel
yang dapat berdjalan parallel dengan
keterangan lain nya (diwoltta giling)
1. Voltage: 220 V
 2. Frequentie: 50.
 3. Schakelbord dengan paneelen nya.

Centrale diluar giling terdiri dari
2 mesin diesel ketijil (juga 1 reserve) yang
dapat memberi kekuatan: 50 KW keperluan
an penerangan: rumah, ~~tempat~~ djilanan, pom-
pa: air minum dan atelier (werkplaats.)

Demikian harapan kami, bahwa Tuan
dapat meng iktirakan seutuhnya kami tsb
diterima.

Hormat kami
d/ Kawan: Lingsi.

(Poediono)

Materialen:

Aanmaak manchetten : 8000 st à 0.32 ⁵	2.560. =	
" - - - - - sittings : 700 st à 2. -	1.400. =	
Materialen v algemeen gebruik div. naturen	2.500. =	
meer middelen	2.500. =	8.960. =
Laboratorium (incl. rietsmonsters)	15.000. =	15.000. =

Verlichting in de campagne:

Benzine	600. =	
Sola die	1.500. =	
DTE oil	12.000. =	
DTE oil	12.000. =	
Gloeilampen	6.000. =	
overige materialen	3.000. =	
andere bedrijfskosten	2.500. =	
toezicht	4.500. =	
diverse materialen	1.200. =	43.300. =

Ketelstation:

diverse materialen	1.000. =	
caustic soda 1600 Kg à 3. =	3.000. =	3.500. =

Sapwinning:

diverse materialen	3.500. =	3.500. =
--------------------	----------	----------

Sapverwerking:

CMC 200 Kg à 31.50	6.300. =	
caustic soda 3 x schepen 2400 Kg à 3. =	7.200. =	
diverse materialen	2.500. =	
gebruikte kalk 5.000 Qt à 27. =	135.000. =	
zwavel 170 ton à 300	51.000. =	
filter doek input K18 (86 x 176) : 1700 st. à 28. =	47.600. =	
goenie buke ex Selangor		
(86 x 176) 3.000 st. à 11.25	33.750. =	
Alexander stoppen 50 Kg à 33.40	1.670. =	295.020
	950. =	

Massacuitverwerking:

diverse materialen	3.000. =	3.000. =
--------------------	----------	----------

Emballage materialen:

Goenie gaas 2000 Kg à 7.50	15.000. =	
Goenie cable 150.000 st. à 7. =	1.050.000	
Gereedschapen, plombering, plomben		
ladders, - druid, kaping, geselde voren bedelly	3.500. =	
reparatie bascules e.d.	1.000. =	1.069.500. =

1.146.760. =

Fabricant:

<u>Waste menschen (maand gelden)</u>		<u>6 menschen.</u>		<u>Afdeling</u>	
1	Hoofd laborant	30 x 22,75	= 682,50	maand gelden	Kab
1	Rekenaar	30 x 17,75	= 532,50	"	"
4	Laboranten	4 x (30 x ^{382,50} 12,75)	= 1.530.	"	"
<u>5 menschen.</u>					
1	Mandoor	30 x 9,75	= 292,50	maand gelden	Rietmonster
1	mandoor	30 x 10,75	= 322,50	"	Suiker goedgang
3	Peherdjia's	3 x (30 x ^{250,50} 8,35)	= 751,50	dag gelden	Rietmonster
<u>Rosse knachten:</u>					
3	Mandoor	3 x (30 x ⁵⁴⁰ 18)	= 1.620	dag gelden	Ruws op 1 Suiker, V.W.
3	"	3 x (30 x 18)	= 1.620	"	Beard knachten
3	"	3 x (30 x 18)	= 1.620	"	Filter persen
3	"	3 x (30 x ⁶⁶⁰ 22)	= 1.980	"	Verdampung
3	Hulp mandoor	3 x (30 x 20)	= 1.800	"	Koeltrusse
3	mandoor	3 x (30 x 18)	= 1.620	"	D draaien
3	"	3 x (30 x 18)	= 1.620	"	C
3	"	3 x (30 x 18)	= 1.620	"	D
3	"	3 x (30 x 18)	= 1.620	"	Kalkmelk
3	"	3 x (30 x 18)	= 1.620	"	Suikerwege
3	"	3 x (30 x ⁶⁰⁰ 20)	= 1.800	"	Rietlos
3	Hoofd kokers	3 x (30 x ¹⁰⁵⁰ 35)	= 3.150	"	Koekpannen
6	Kokers	6 x (30 x ⁸¹⁰ 27)	= 4.860	"	"
3	Knachten	3 x (30 x ⁵¹⁰ 17)	= 1.530	"	"
3	Peherdjia's	3 x (30 x ^{250,50} 8,35)	= 751,50	"	Laboratorium
3	"	3 x (30 x 8,35)	= 751,50	"	Ruws. & Suiker, V.W.
2	"	2 x (30 x 8,35)	= 501,00	"	Suikerstr.
9	"	9 x (30 x 8,35)	= 2.254,50	"	Bezielkitten
12	"	12 x (30 x 8,35)	= 3.006,00	"	Filter persen
6	"	6 x (30 x 8,35)	= 1.503,00	"	Siebs (Schroepkitten)
6	"	6 x (30 x 8,35)	= 1.503,00	"	Koeltrusse
9	"	9 x (30 x 8,35)	= 2.254,50	"	D draaien
6	"	6 x (30 x 8,35)	= 1.503,00	"	C
6	"	6 x (30 x 8,35)	= 1.503,00	"	D
3	"	3 x (30 x 8,35)	= 751,50	"	Kalkmelk
12	"	12 x (30 x 8,35)	= 3.006,00	"	Suikerwege
18	"	18 x (30 x 8,35)	= 4.509,00	"	Rietlos

36 man.

12 man.

95 man.

Bedrijfs Kapitaal : Rp 50.000.000,-

Begroting:

Kapitaal actieve

Kapitaal passieve

a. Vaste posten

✓ ongruena ? Rp 3.000.000
mesin Rp 10.000.000
tanpa 3 ha 30.000
peralatan 190.000

a. modal sendiri

modal persoran
tjandraja
laba

b. modal beres

hasil produksi 18.000.000
pintang
Kos

b. modal asing

1. Utang

Utang

— wisol

2. Pinjaman singkat

c. Tjandraja aktif

deposito

surat fmd

balans
masuk 18.000.000

3. Pinjaman lama

keluar 13.000.000

laba
500.000
th. p.m.
fama

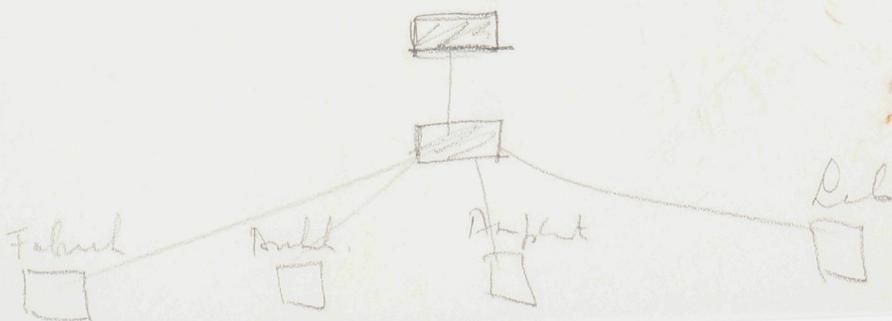
Bedrijfs onkosten:

Productie uitgaven:

1. Ongkos nyata
2. — — — — — teknik
3. — — — — — umum

Verhuys onkosten:

1. ongkos tetap
2. — — — — — variabel



Tenaga yg diperlukan terdiri dari 3 golongan

a. Tenaga ahli

b. — — — latih-biasa

c. — — — kasar

Tenaga produksi

a. yang langsung menghasilkan
(directe knatte)

b. yang tidak langsung menghasilkan
(indirecte knatte)

Beberapa contoh



40 dagen

over (tijd dezzelden) 34 personen

Per dag Rp 612 =

Selendje (tijd) 106 personen

Per dag 1,288 =

per dag Rp 1,900
240 dg x
4.560.000

Kindertulage 8 x 34 x 3 x 30 = Rp 24.480 =

1596 uur x (1,900 + 127.200) x 6 = 485.311,60 =
40

1 Hoofd lab + 1 Reh + 4 Lab = 6 persone
1 Hoofd Lab 682,50 per md = 682,50
1 Reh 532,50 - " = 532,50
4 Lab 382,50 - " = 1530 =
Per md 2.745,00
12 x

Per jaar 32940 =

Kindertulage 6 x 12 x 3 x 30 = 6.480 =

1596 overwerk uur = 1596 x (2.745,00 + 216) = 27.316,50
173

Mandgelden Katmpersoneel

2 Kuisie a 500 = 1000 } 1900 x 12 = 22.800 =
3 Schijm a 300 = 900 }

Kindertulage 12 x 5 x 3 x 30 = 5.400 =

1596 overwerk uur = 1596 x (1.900 + 180) = 3.319.680 =
173 = 19.188,90

Vanaf medes MF AF. Cetera 63 pekerdij

Selendje 63 x 8,35 = 526,05
Per. Corp 240 dg = 240 x 526,05
526,05
24
210420
105210
126210

Kindertulage 63 x 30 = 1890. 60,65 =

1596 uur overwerk = 1596 x (526,05 + 7560) x 6
3609,90 40
1596 x 601,65 x 6 = 5761.400,40 =
40

↓ Rp 144.035,01

Mandgelden 99 - 63 = 36

Rp 11.682 = per maand 36 m.

In 1 jaar 12 x 11.682 = 140.184 =

Kindertulage 12 x 36 x 30 = 38.880 = per jaar

1596 overwerk uur = 1596 x (11.682 + 1296) x
173
20712888 = 11.9727,60
173

Kokers (12) Hoofd k: 3 Koker: 6 Knechte: 3

Per dag Rp 327. Per md 30 x 327 = 9.810 =
240 dg = 240 x 327 = 78.480 = 8 x 9.810 = 78.480 =

Kindertulage 12 x 8 x 3 x 30 = 8.640 = per 8 md

1596 overwerk uur = 1596 x (78.480 + 432) =
173
1596 x 10.242 = 16.346.232 = 94.486,80
173

Personel Besar Koton

400
325

2 Teachers, a 300 = 600. } 1100. = x 12 = 13,200
2. Schijm a 250 = 500

Kindertulze $12 \times 4 \times 3 \times 30 = 4,320$

1596 overwerk uur = $\frac{1596 \times (1100 + 144)}{173} =$

$\frac{1985424}{173} = \underline{\underline{11476,43}}$

1 Magmadier
a 300. x 12 = 3,600.

Kindertulze $1 \times 12 \times 3 \times 30 = 1,080, =$

overwerk uur $\frac{1596 \times (300 + 36)}{173} = \frac{536256}{173} =$

Rp 3099,70

3 Pelergi Mag, a 8,35 = 25,05 perdag. ^{250,50}

3 Pel. per jrn = 365 x 25,05 = 9,143,25.

Kindertulze: $3 \times 12 \times 3 \times 30 = 3,240. =$

1596 overwerk uur $\frac{1596 \times (25,05 + 3,60) \times 6}{40} =$

$\frac{1596 \times 171,90}{40} = \frac{274.352,40}{40} =$

~~710830~~ 685880

2 weegh. schijm a 325 =
1 - " - loopen a 250 =

S A M B U T A N atas nama Pd. Direktur.

Jth. Bapak Kepala Perwakilan P.P.N. Djateng dengan stafnja,
bapak² Kuasa-2 Direksi, Jth. bapak-2 Pembesar Militair dan civiel,
para tamu undangan dan hadirin Jth.,

Pertama-tama saja minta izin kepada rekan-2 Pd. Direktur Pabrik-2 gula untuk mewakili sdr.2, karena saja tidak dipilih oleh sdr., tetapi saja ditundjuk oleh Perwakilan P.P.N. Djateng. Sehenarnya selain diri saja, masih banjak terdapat tokoh-2 pimpinan pabrik gula jang telah tua dan lama dari pada diri saja jang semestinja lebih tepat untuk menjampaikan kata-2 sambutan berkenaan dengan hari pelimpahan wewenang Perwakilan / Kesatuan kepada Pd. Direktur Pabrik gula.

Untuk kesempatan ini, diri kami merasa mendapat kehormatan jang besar sekali, karena itu perkenankanlah kami mengutjapkan kata-2 sambutan kami jang sederhana menurut kemampuan dan kata-2 kami sendiri.

Pertama-tama kami atas nama rekan-2 Pd. Direktur mengutjapkan banjak terima kasih atas kepertjasaan jang telah dilimpahkan kepada kami sekalian, jang mana pada hari ini telah di-serah-terimakan kepada kami sekalian, wewenang Perwakilan / Kesatuan.

Hal tsb. berkenaan dengan telah adanja reorganisasi dari P.P.N. dengan adanja pendirian B.P.U. Gula tersendiri, sesuai dengan Peraturan Pemerintah No. 1 dan 2 tahun 1963.

Tugas serta tanggung djawab jang diserahkan kepada para pemimpin Pabrik

gula adalah berat, *Atapi ini sebetulnja, dyeratkan jang memanggulkan tanggung-jawab mengembangkannya saja. Supaya dan ketjakaapan jang dimiliki oleh para Direktur 1963, berbagai kontribusinya bisa dimanfaatkan sebaik serta direalisasikan.*

Tetapi *Unpik ini* ~~sungguhpun~~ demikian, kami akan berusaha untuk mendjalankan dengan tenaga, pikiran-2 dan kemampuan jang ada pada kami dengan sebaik-baiknya.

Kami telah

PERUBAHAN DAN PERBAIKAN UNTUK CAMPAGNE J.A.D.

PABRIK TENGAH.

1. Condenspotten dari voorkoker dan verdamping le lichaam-persleidingnja di-rendahkan.
2. Afsluiter verdamping antara 3e dan 4e lichaam (No.12) diperiksa (botjor).
3. Kleppen Adam weegapparaat dibetulkan.
4. Standaard brugdek Adamweegapp. diperiksa lagi.
5. Filterpersbatterij dibesarkan dengan 6 persen à + 40 M2 F.O.
6. Filterpers No. 1 diperiksa lagi, karena koekraam + sapraam banjak jang pe-tjah.
7. Stootinrichting dari persen diperbaiki semua, filterpers No.5, 11, 12.
8. Filterdoekwasser dipindah keatas bordes (zindelijkheid, practisch, veilig-heid).
9. Bordesplaat banjak jang rusak, kalau dp. diganti dng.geporforeerd bordesplaat
10. Compressoren diberi pulley sebagai dolle wiel supaya sewaktu-waktu dp. di-berhentikan dng. tidak menutup afsluiter pd. zuigleidingnja compressor.
11. Sublimatoren dari masing2 zwaveloven dibesarkan untuk dp. dng. mudah mema-sangnja vuurvaste stenen untuk penjaringan S.O.2.
12. Dipasang reserve oven untuk diksapoven.
13. Zwaveloven ditinggikan untuk memperbaiki luchtkoeling pd. ovenlichaamnja.
14. SO.2 leiding jang dipasang sementara dibelakang sulfiteur No.2 diganti dng. SO.2 leiding jang semestinja, dan semua SO2 leiding harap dipersen jang betul supaya tidak terdjadi SO2 leiding jang tropos dlm. campagne.
15. Vuilsap-leiding dibawah persen harap diperbesar dan diberi stoom untuk uit-stomen.
16. Dunsapzeef dibuat gefractionneerd pakai idjuk seperti pd. saringan injectie-
✓ water dan saringan 80 x 80 mazen/inch.
17. Aftapkraantjes ditinggikan untuk memudahkan penjogokkan (bezinking)
18. Vuilsapgoot dibawah bezinking No.22 tidak rata hingga supaya sering amber.
19. Sapgoot diatas bezinking dekat toevoerleiding harap ditinggikan supaya tidak amber2.
20. Mulai dng. 5-jarige plan untuk mengganti atau memperbaiki bezinking jang rusak (afgevroten) bodemnja (tiap tahun 6 kisten. Semua kisten harap di-kloppen.
21. Sapplaat dibawah filterpers diperiksa lagi, karena banjak jang ngendelong hingga sapnja botjor terbang.
22. Bezinking No.22:
Vuilsapafsluiter terlalu ketjil, membuangnja terlalu lama.
23. Saccharaatbakken ditempatkan diatas sulfiteur dibagian muka untuk memudahkan controle dan bila dapat diganti dng. jg.cylindrisch jang tinggi, hingga spatie dari verdeelstreepnja gampang pematjaannja.
24. Toevoerleiding dari saccharaat ke bak2 sering buntu, dan afvoerleiding dari overloopsacch. diganti dng. open leiding untuk memudahkan pembersihan leiding tsb.
25. Diksap-leiding setelah dari verdamping ke diksap sulfiteur salah construc-tienja hingga gampang buntu.
26. Harap diperhatikan mechaelisapparaten, kurang memenuhi kerdjanja.
27. Ammoniakafsluiter verdamping harap dischuren jg.baik, banjak jg.botjor mi-pan No. 3.

28. C.M.C. opsmeltbak dibuat sepractischnja.
29. Rubberzitsafsluiter voorwarmers No. 4 dan 6 botjor.
30. Sapkraantjes pd. filterpersen diperbaiki satu per satu supaya dp. dibuka tutup dng. baik.
31. Ampas droogstaaf di laboratorium + 20 cm. ophogen dan dipers lagi atau kalau tidak ditinggikan, harap condenspotnja diganti jang ketjil supaya toevoer dari condenswater dp. berdjalan baik. (tidak botjor).
32. Pakkij zwavelovenlijstham diksap - is bromo oven katap diperbesar

PABRIK BELAKANG.

1. Semua stroopleidingen harap dibersihkan dari dalam dan dipers supaya tak terdjadi ada leiding jang sudah tropos masih dipakai, djuga waterleiding un untuk kookstation.
2. Tuit untuk djalannja stoom untuk A/B nadraaier sudah banjak jang terlalu besar, harap diketjilkan.
3. Tiap diksapbak diberi saringan centrifugegas dan constructie dng. diksap-toevoerleiding harap diperhatikan.
4. Diksapkisten dan beberapa stroopkisten harap dikloppen, karena banjak jang botjor dan harap diperbaiki/diganti tiap tahun + 4/5 kisten (5-jarige plan).
5. C. nadraaier-pomp harap diperbesar mengingat dlm. camp. j.l. banjak mengalami kesukaran dan mungkin pula capaciteitnja kurang memenuhi (opvoerhoogtenja tinggi dan pandjang sekali). Kalau perlu dibuatkan reserve onderdeelnja dan fundatie kurang baik dari pampa tsb.
6. Intrek stroop C. afsluiter ke pan 7 kurang baik.
7. Membuat leiding dari peti 16 dan 17 ke melasse weegbak (noodleiding)
8. Opsmeltbak diberi saringan verticaal dng. 50 x 50 mazen/inch dan memakai systeem saringan injectiewater jang dapat diganti-ganti.
9. Pantat2 kookpan harap diperiksa lagi (pan 6 botjor pantatnja)
10. Krengsengan dlm. pannen lebih2 pan 1 dan 2-3 harap diperiksa lagi.
11. Dampafsluiter kookpan No. 4 harap diperbaiki.
12. Condenspotten: persleiding direndahkan.

baik bersama-sama atau masing-masing dengan ini dibe-
ri kuasa dengan hak substitusi untuk meminta penge-
sahan atas anggaran dasar ini dari instansi jang ber-
djib serta dikuasakan djuga untuk menjatakan dan me-
njusun dalam bentuk akta authentiek segala perubahan
dan/atau tambahan mengenai anggaran dasar tersebut ---
jang dianggap perlu untuk memperoleh pengesahan itu,
membuat, menanda tangani dan memadjukan surat-surat --
permohonan dan sebagainya, memilih tempat kedudukan --
dan selandjutnja melakukan segala apa jang diperlu-
kan. -----

----- Demikianlah akta ini. -----

Terbuat dan diresmikan di Surabaya, pada hari dan
tanggal tersebut pada permulaan akta ini, dihadapan --
saksi-saksi nona-nona Tio Hiang Nio dan Soeniaty Ker-
tamihardjo, kedua-dua pegawai notaris, bertempat ----
tinggal di Surabaya. -----

Setelah akta ini oleh saja, notaris, dibatjakan ke-
pada penghadap-penghadap dan saksi-saksi tersebut, ---
maka segera akta ini ditanda tangani oleh penghadap-
penghadap, saksi-saksi tersebut dan saja, notaris. ---

Dilangsungkan dengan delapanbelas . gantian, tudjuh
tambahan dan dua tjoretan. -----

Aseli sah akta ini telah ditanda tangani dengan --
sempurna. -----

DIBERIKAN SEBAGAI TURUNAN -----

JANG SESUAI. -----

KARTU DIDALAM DJERUK

Ini adalah suatu sulapan jang sangat menarik. Ia dapat dipertunjukkan dimana sadja. Tiada halangan untuk berdiam dekat sekali pada penonton, dan penjulap pun tidak usah membuat sesuatu gerakan jang mentjurigakan.

EFFECTNJA : Sebuah djeruk diperlihatkan kepada penonton untuk diperiksanya. Penjulap mengotjok setumpukan kartu dan meminta kepada salah seorang penonton untuk mengambil satu kartu — sembarangan kartu. Kartu jang diambil ini dipersilahkan untuk djuga diperlihatkan kepada penonton² jang lainnja. Penjulap sendiri tidak mengetahuinja kartu apa jang diambilnja tadi.

Lalu kartu itu dimasukkan kedalam sebuah sampul jang telah tersedia. Sampul berikut kartunya jang didalam kemudian dibakar. Setelah habis terbakar, abunya disebarkan diatas djeruk tadi. Djeruknja kemudian dipotong dan didalamnja ternjata berada..... kartu jang tadi telah dibakar.

ALAT²NJA : Satu stel Kartu Paksa, dalam bah. asing : Forceer Kaarten atau Forcing Cards (alat no. 8).

Perhatikan : Permainan dengan Kartu Paksa ini ada banjak sekali, dan dalam peladjaran landjutan maka Sdr. akan mengetahui lebih banjak mengenai sulapan dengan Kartu Paksa.

Selandjutnja alat² sbb. harus Sdr. sediakan :

- a. Sebuah djeruk besar (misalnja djeruk Valencia).
- b. Sedikit lijm (seperti Forticol).
- c. Pensil jang tadjam.
- d. Sebuah sampul.
- e. Korek api.

PERSIAPANNA : Pentil dari djeruk Sdr. potong dengan hati² sehingga terlepas (sketsa 1) dan djeruknja berlobang. Masukkan pensil jang tadjam kedalam lobang djeruk, sehingga lobang ini mendjadi sedalam kartu. Hati² djangan sampai kulitnja rusak dan masukkan pensil djangan lebih dalam daripada jang diperlukan (sketsa 2).

Setelah lobang selesai dibuat, tjabut pensilnja, lalu gulung satu Kartu Paksa dan masukkan kedalam djeruk sehingga tidak nampak. Lobang jang tadi dibuat, kini hanja merupakan sebuah lobang ketj'l berbentuk bintang jang dapat mudah dimasukkan oleh kartu jang telah digulung tadi (sketsa 3).

Taro sedikit lijm sekitar lobang dan masukkan kembali pentil djeruk, sehingga djeruk ini kelihatannya seperti tidak di-apa²kan. Biarkan lijmnja mendjadi kering. (sketsa 4)

Bila ini dilakukan dengan baik, maka mata jang betapa awasapun tidak akan melihat sesuatu jang mentjurigakan. Sdr. akan merasa heran sendiri bahwa kulit djeruk tidak akan terusak untuk dapat memasukan sebuah kartu kedalamnja. Bilamana kebetulan terdjadi potongan jang kurang baik pada lobang djeruk, maka pentilnja akan menutup kekurangan tsb.

PERTUNDJUKKANNJA : Ambil djeruk jang telah dipersiapkan itu. Sdr. berkata : "SAJA MOHON KEPADA SDR. UNTUK MEMEGANG DJERUK INI. SDR. BOLEH MELIHATNJA BAIK² SEHINGGA SDR. MENGETAHUI BETUL, BAHWA JANG DIPEGANG OLEH SDR. ITU ADA SEBUAH DJERUK. SESUDAH SDR. MELIHATNJA, SILAHKAN SDR. BERIKAN KEPADA BEBERAPA PENONTON LAIN UNTUK MEMERIKSANJA DARI DEKAT. HARAP DJERUK INI SDR. DJANGAN MAKAN, JAITU DJANGAN PADA WAKTU INI.

PERTUNDJUKKANNJA : NAH, SETELAH SDR² MEMERIKSA DJERUK INI, MAKA SAJA HARAP SDR. SUKA MEMEGANGNJA DITANGAN SEHINGGA SEMUA PENONTON DAPAT MELIHATNJA."

"SEKARANG SAJA MOHON KEPADA NJONJA (Sdr. menundjuk kepada salah seorang penonton wanita) UNTUK MENGAMBIL SEBUAH KARTU, KARTU MANA SADJA — SESUKANJA NJONJA" Sdr. berikan Kartu Paksa itu seperti terlihat pada sketsa no. 5.

Hati², djangan sampai terlihat tjoraknja (gambarnja) dari kartu² itu, nanti penonton tahu bahwa itu adalah kartupaksa. Sdr. djangan kwatir, bahwa ada penonton jang ingin melihat kartu dari bagian bawahnja (gambarnja), karena menurut pengalaman kami dan achli² sulap berpengalaman, maka boleh dikatakan hampir tidak pernah kedjadian, bahwa penonton ingin melihat bagian bawah dari setumpukan kartu jang sedang disodorkan kepadanya untuk mengambil sebuah kartu.

"HARAP NJONJA PERLIHATKAN DJUGA KARTU JANG DIAMBIL ITU KEPADA PENONTON JANG LAIN, DAN INGAT BAIK² KARTU ITU".

Ambil sampul jang telah tersedia dan Sdr. berkata lagi. "KARTU JANG NJONJA PEGANG SILAHKAN MASUKKAN KEDALAM SAMPUL DAN LEKATKAN SAMPULNJA DENGAN BAIK" "SEKARANG SAMPUL INI SAJA AKAN BAKAR." Sdr. ambil korek api dan membakar sampul itu hingga habis sama sekali.

"JA, SEKARANG SEMUA SUDAH TERBAKAR. ABUNJA SAJA AKAN SEBAR DIATAS DJERUK JANG SDR. PEGANG, DAN MUNGKIN KARTU JANG TERBAKAR ITU DJUGA MEMPUNJAI ROHNJA. MARI KITA LIHAT".

Sesudah Sdr. sebar abunja diatas djeruk, maka Sdr. ambil pisau dan berkata :

"BILAMANA PENJULAP² MELAKUKAN SULAPAN INI, MAKA ADA PERBEDAAN DIANTARA MEREKA. JAITU PENJULAP TIMUR MENGATAKAN APA JANG MEREKA INGINKAN SUPAJA TERDJADI DENGAN SULAPANNJA, SEDANGKAN PENJULAP BARAT TIDAK DEMIKIAN. KARENA KITA ORANG TIMUR, MAKA KITA LAKUKAN SEPERTI MEREKA BIASA MELAKUKANNJA. SAJA HARAP SDR. JAKIN, BAHWA ABU ITU MEMPUNJAI SEMATJAM ROH. KARENA TIADA SUATU BARANG DAPAT DIMUSNAHKAN. BEGITUPUN MENURUT ANGGAPAN SAJA, KARTU TIDAK BISA DIMUSNAHKAN DAN SAJA JAKIN KARTU TELAH PINDAH KEDALAM DJERUK INT".

Djeruk itu Sdr. pegang dengan tangan kiri, bagian pentilnja keatas. Tangan kanan memegang piso. Djeruk dipotong dibagian tengahnja, hingga mendjadi dua (sketsa 6). Bilamana djeruk telah terpotong mendjadi dua, taro piso itu kembali, serta mata sdr. **TETAP TERUS MELIHAT KEPADA DJERUK**. Djangan sekali² alihkan mata Sdr. kelain djurusan. Dengan per-lahan² tjabat potongan bagian atas dari djeruk itu, sehingga kartu tetap melekat dibagian bawah dari djeruk (sketsa 7).

Pusatkan perhatian kepada djeruk jang telah dipotong, dimana berada kartu. Dajakan supaja penonton mendjadi tegang dan penuh dengan keheranan. Kini Sdr. akan mentjabat kartunja dan saat inilah jang paling penting, karena penonton akan melihat keadjaibannja. Taro djeruk jang sepotong lagi (jang tidak ada kartunja) diatas medja. Mata Sdr. harus **TERUS DIARAHKAN KEPADA DJERUK JANG BERADA KARTU!!!!**

PELADJARAN² DAN SULAPAN² JANG AKAN DATANG (BAGIAN II) :

PELADJARANNJA MENGENAI :

S U L A P A N N J A :

- | | |
|--|---|
| 6. a. Rahasia Penjulap.

b. Pengetahuan dan tjara menggunakan "Selubung Djempol" (Duimspits), alat jang sangat menakdjubkan. | 11. Melenjapkan sigaret bernjala dalam kepalan tangan Sdr. didepan mata hidungnja penonton.

12. Menjehir korek api hingga bergerak (tanpa dipegang oleh tangan Sdr.). |
| 7. Kepandaian mengalihkan perhatian orang. | 13. Djeruk jang taat pada perintah Sdr.

14. Membuat trowongan dari sebuah kartu. |
| 8. Azas ² Seni Sulap. | 15. Memotong Pisang tanpa pisau atau tangan.

16. Korek api anti Daja tarik. |
| 9. Kejakinan tentang Sulapan Sdr. | 17. Membakar Saputangan jang Sdr. pin-djam dari penonton. Setelah Sdr. mengutjapkan "Sim Salabim", maka saputangan ini utuh kembali.

18. Menjulap korek api supaja tidak mau tetap bernjala. |
| 10. Bagaimana Seni Sulap membuat tjerdas fikiran.

Seni Sulap bersifat mendidik. | 19. Merobek sehelai kertas dan mengutuhkannja kembali.

20. Membuat simpul setcepat kilat. |

TJATATAN : Dalam Bagian ke II dari Kursus Sulap ini, Sdr. diperkenalkan dengan salah satu alat Sulap jang effecnja paling menakdjubkan, serta variasinja sangat banjak, jaitu alat :

SELUBUNG DJEMPOL (DUIMSPITS).

Dimana sadja Sdr. dapat bawa alat ini dalam saku dan dapat mempertunjukkan sebagai matjam sulapan didepan mata penonton, tanpa dapat me-ngetahui rahasianja.

P.S. Bilamana Sdr. mengikuti Kursus ini dengan pembajaran angsuran, dan angsuran jang ke-dua belum Sdr. lunaskan, kirimlah Angsuran Sdr. itu dengan poswesel seka-rang djuga, agar dapat mengikuti dan mempeladjar permainan² jang menakdjubkan seperti tsb. diatas.

Tjabat kartunja dari djeruk dengan tangan kanan. Tangan kiri menaruh djeruknja diatas medja. **KARTUNJA HARUS SELALU DAPAT DILIHAT DENGAN TEGAS OLEH PENONTON** dan djangan sekali2 mata Sdr. dialihkan ke-djurusan lain.

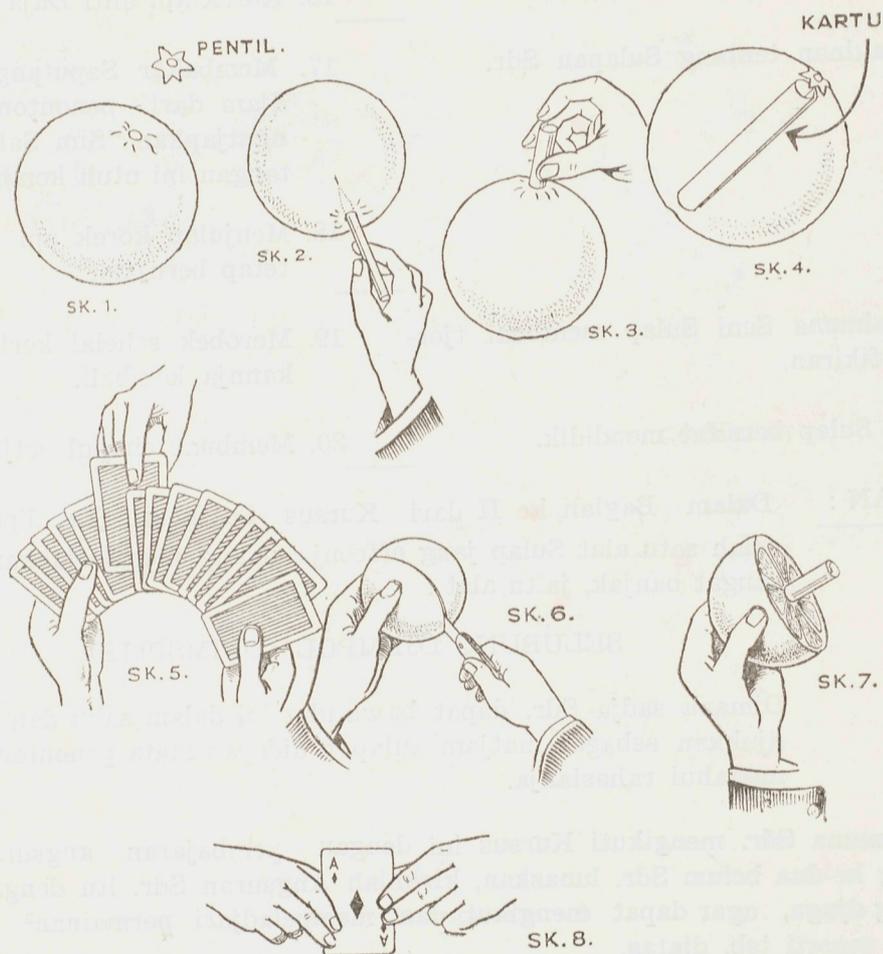
Setelah djeruk ditaro diatas medja, maka kini mata Sdr. melihat kepada penonton. Buka kartu itu seperti sketsa 8. Sdr. berkata : "KARTU JANG NJONJA TELAH PILIH, KINI TELAH BAIK KEMBALI. INI BERKAT AIR DJERUK JANG MENGANDUNG BANJAK KEBAIKAN, BUKAN SADJA BAGI KITA ORANG, TETAPI DJUGA BAGI KARTU JANG ADA ROHNJA".

Sdr. madju kedepan dengan menghampiri Njonja jang tadi mengambil kartu. "MAUKAH NJONJA MENGATAKAN, APAKAH INI KARTUNJA JANG TADI NJONJA TARIK ?" Njonja tsb. tentunja mengatakan demikian. Sdr. melihat kepada penonton², dan berkata : "KALAU BEGITU, KITA TELAH BERHASIL MENDAPATKAN ROH DARI KARTU".

Sdr. membungkukkan diri dan pasti menerima tepuk tangan. „MEMANG ANEH SULAPAN INI, KADANG² SAJA SENDIRI DJUGA TIDAK MENGERTI", demikian Sdr. katakan untuk menutup sulapan ini.

Sesudah pertundjukkan Sdr. harus petjahkan djeruk itu, sehingga penonton tidak dapat meriksanja dari bagian dalam.

Sketsa²



Tjataan :

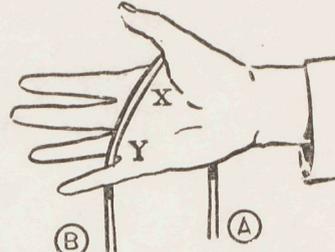
Djika Sdr. hendak menggunakan kartu paksa ber-kali2 dihadapan penonton jang sama, maka tentunja Sdr. harus mempunjai persediaan lebih dari satu matjam (tjorak) kartu paksa. Kartu paksa dapat Sdr. beli di Studio kami.

MAGIC CENTRE Studio
 THE FIRST INDONESIAN
 MANUFACTURER & DEALER OF
 MAGICAL APPARATUS AND
 SCHOOL OF MAGIC
 DJL. RADJAWALI SELATAN V/1,
 (DJL. INDUSTRI) POSTROMOL 230 DJAKARTA.

SULAPAN KE-20

MEMBUAT Simpul SETIAPAT KILAT

SEUTAS TALI PANJANG BERGANTUNG DENGAN LEMASNYA DALAM TANGAN SAUDARA. SUATU GERAKAN JANG TJEPAT..... DAN DITENGGAH TALI ITU TERBENTUK SUATU SIMPUL!



PENTING!! PERHATIKANLAH TJARANJA TALI ITU DIPEGANG: DIANTARA IBU DJARI DAN DJARI TELUNDJUK (TANDA X), DAN DIANTARA DJARI MANIS DAN DJARI KE-LINGKING (TANDA Y).

Three sequential diagrams showing the steps to tie a knot. Step 1: A hand holds a string with point 'A' at the top and 'B' at the bottom. Step 2: The hand moves down, and the string forms a loop. Step 3: The hand moves up, and the string forms a knot. Labels 'A' and 'B' are used to identify the string ends throughout the process.

TANGAN DITURUNKAN DENGAN TJEPAT, DAN MENGAMBIL UDJUNG A DENGAN DJARI TELUNDJUK DAN DJARI TENGAH (PANDJANG).

TANGAN KEBAWAH DAN MELEPASKAN SELURUH TALI, KE-TJUALI UDJUNG A.

SENTAKAN JG. TJEPAT SEPERTI TJARA MEMBUNJIKAN TJAMBUK, MENEGANGKAN (MENERASKAN) IKATAN SIMPUL JANG TERBENTUK.

Tjatanan untuk Sdr. :

Handwritten notes on lined paper, mostly blank.

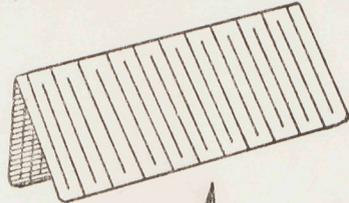
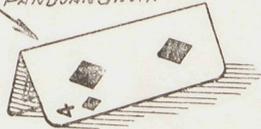
MAGIC CENTRE Studio
 THE FIRST INDONESIAN MANUFACTURER & DEALER OF MAGICAL APPARATUS AND SCHOOL OF MAGIC
 DJL. RADJAWALI SELATAN 5/1,
 (DJL. INDUSTRI) POSTROMOL 230 DJAKARTA.

SULAPAN KE-14



TROWONGAN dari KARTU

BILAMANA SDR. SUKA MELIHAT ORANG BERDJALAN MELALUI TROWONGAN JANG DIBUAT DARI KARTU..... INILAH RAHASIANJA..... LIPATLAH KARTU MENURUT PANDJANGNJA.



Gunting



KARTU TERLIPAT ITU DIGUNTING MENURUT GARIS2 SEPERTI TERLIHAT DIGAMBAR.

KEMUDIAN SDR MEMBUKA KARTU ITU DENGAN PER-LAHAN2 DAN LOBANG JG. SDR BUAT DAPAT DIRENGGANGKAN, SEHINGGA SDR. DAPAT BERDJALAN MELALUINJA. MAKIN BANJAK POTONGAN DIBUAT, MAKIN BESARLAH TROWONGANNJA!! (LIHAT TJONTO No 14)



PERMAINANNJA: BILAMANA SDR. SEDANG DUDUK2 DENGAN KAWAN2, MAKA AMBILLAH SEHELAI KARTU DAN SEBUAH GUNTING. TANJALAH KEPADA MEREKA, SIAPA JG DAPAT MEMBUAT LOBANG ATAU TROWONGAN DARI KARTU INI, SEHINGGA SE-SEORANG DAPAT MELALUINJA. BILA MEREKA TIDAK SANGGUP, MAKA SDR. LAKUKAN SEPERTI TSB DIATAS

Tjataan untuk Sdr. :

Handwriting practice lines consisting of a solid top line, a dashed middle line, and a solid bottom line.

MAGIC CENTRE Studio
 THE FIRST INDONESIAN
 MANUFACTURER & DEALER OF
 MAGICAL APPARATUS AND
 SCHOOL OF MAGIC
 DJL. RADJAWALI SELATAN V/1,
 (DJL. INDUSTRI) POSTROMBL 230 DJAKARTA